



# Elgavskis Zinietais

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 62 (9635)

ПЯТНИЦА, 19 АПРЕЛЯ 1991 ГОДА

Цена 10 коп

## В городском исполнительном комитете

### Списки готовы

В квартирном отделе горисполкома закончен пересмотр списков очередности. Приходится с сожалением констатировать, что в 1990 году очередь продвинулась весьма незначительно. Это связано с сокращением темпов строительства новых квартир.

Проведена большая работа по проверке очередности, которая потребовала не одного часа нервного напряжения и стресса. Надо отметить, что много лишних проблем возникло оттого, что многие из стоящих в очереди на квартиру не принесли справки по форме 22-Ж по состоянию на начало 1991 года.

Теперь списки готовы, и желающие могут с ними ознакомиться. Но работа продолжается. Поэтому просим граждан, которые заметят в этих списках какие-то неточности, сообщить об этом в квартирный отдел, а тех, кто до сих пор по каким-либо причинам не подал справки с места жительства, просим сделать это до конца апреля.

Приемные часы в квартирном отделе (ул. Лиела, 11, комн. 120, 121, 123) — по понедельникам с 15.00 до 19.00 и по средам с 9.00 до 12.00.

Заранее благодарим за отзывчивость и помощь.

**А. ЦИМДАРС,**

заведующий квартирным отделом.

## Сессия Верховного Совета республики ЛАТВИЯ — САМЫЕ КРАСИВЫЕ ДЕНЬГИ

Если денежные знаки для Республики будут отпечатаны, как это предусмотрено, голландской фирмой, возможно, что мы будем иметь самые красивые деньги в мире. Так оценила образцы купюр, авторами которых являются график Валдис Ошиньш и архитектор Иманте Жоджикс, руководимая Имантом Даудишем комиссия по сюжетному решению дензнаков Латвийской Республики. Она провела заседание в Верховном Совете. Многие члены комиссии признали, что образцы содержат широкую информацию о Латвии.

На купюрах видны мотивы старого Ганзейского города Риги, Лиелвардского пояса, ансамбля Братского кладбища, портрет Кришьяна Барона, затронута тема свободы народа. Водяные знаки исполнены в виде солнечной символики. Жаль, что от двух образцов приходится отказаться, так как банк из восьми номиналов заказывает лишь шесть. Академик Янис Страдиньш считает, что эти деньги могут поднять международный престиж Латвии.

Высокую оценку получили и образцы в классическом стиле, созданные художником Айваром Плотка. Как информировал Имант Даудиш, большинству депутатов понравился именно этот вариант. Было высказано мнение, что народ также отдал бы предпочтение такому решению, более консервативному, но с национальным романтизмом. Комиссия полагает, что людям надо познакомиться с обоими вариантами, разъяснить достоинства каждого из них. Образцы будут показаны по телевидению.

**Б. ЛЕТКЕВИЧА,**  
корр. ЛЕТА.

## В Елгавском Латышском обществе

# НА ПЕРВЫЙ СУББОТНИК



Жаль, что не пришли те, кто в свое время это здание по улице Кляву, 10 отдал на разрушение. Да, их бы здесь не пожалели. И практики, понимающие в строительстве, не могли понять, как можно было такой хороший дом, а вместе с ним и историю нашего города предать забвению.

Порядок наведен. Первый шаг сделан. В дальнейшем обещает помощь агрофирма «Накотне». Приедут строители, забьют досками оконные и дверные проемы, чтобы хулиганы не портвили то, что еще осталось. Двери будут закрыты. Пока. Но — ливя беда начало.

**Г. КРУМИНЬШ.**

### НА СНИМКАХ:

● Все довольны — доброе дело сделали.

● Очередной груз.

● На субботнике оба — отец и сын.

Фото М. ДУДАРЕВОЙ.

Солнечное, по-весеннему теплое субботнее утро звало за город, на доно природы. Многие и уехали, но около 40 елгавчан откликнулись на обращение Елгавского Латышского общества и остались в городе. Более того — были и такне, которые приехали из района, чтобы принять участие в первом субботнике, организованном обществом.

Свое собственное здание! Нет, так говорить еще рано. Субботник был только первым шагом к появлению этого здания. Вырвать из заброшенности и забвения, из разрушения и вернуть к жизни. Это, возможно, слишком громкие слова, но, кажется, именно патристическое чувство явилось причиной такого единения и самоотдачи, которые царили на субботнике. Многие не были знакомы друг с другом, встретились здесь впервые. В рабочей одежде — е ломом, с ведром, с граблями, лопатой в руках, в рабочих рукавицах. Здесь были все равны — профессор и священник, учитель и депутат Верховного Совета. Кто-то разбирал прогнивший пол, кто-то выбрасывал хлам в окна, а там уже другие сгребали мусор в кучи и увозили его. Странности наблюдателей не было. Отрадно, что среди работающих была молодежь и дети.



## КОРОТКО

Нашим соседям, проживающим в Добельском районе, гражданам Латвийской Республики, будут выданы свидетельства о гражданстве. Их получит каждый гражданин Латвии, достигший 16-летнего возраста. Дети получают детские свидетельства. Определена и стоимость этих свидетельств для взрослых — 5 рублей, для детей — 0,20 рубля.

В связи с повышением цен повысилась стоимость фотографий. Теперь черно-белые и

цветные фотографии будут \* 2,5 раза, а фото на документы — \* два раза дороже.

Многие жители Респуьблики с удовольствием посещают музей имени А. Алуана. В среднем здесь бывает ежедневно по четыре экскурсии во всех уголках Латвии. Бывают и зарубежные гости.

Поскольку приобрести в нашем городе мебель очень трудно, многие елгавчане обраца-

ются в мастерскую по изготовлению мебели комбината бытового обслуживания. Но оказывается, пройдет год, но вы получите возможность оформить заказ. Вызовите заказ в течение трех месяцев. Для того, чтобы отремонтировать старую мебель, понадобится только одна неделя.

Мы уже сообщали о том, что до 28 апреля в музее истории искусства им. Г. Эляса проходит выставка «Кружле уи биндес». Но, может быть, пока еще вы не знаете, что в по-

следний день работы выставки состоится распродажа ее экспонатов. Однако, если вы увидите что-то приобрести, нужно предварительно записаться.

В зале научной библиотеки состоялось торжество, посвященное 100-летию Латвийского общества трезвости. Сюда были приглашены молодые люди городских школ: вивьисты, скауты, мазпуля и другие. В программе были не только выступления, но и видеопленки.

# НЕЛЕГКИЙ ПУТЬ К НОРМАЛЬНОЙ ЖИЗНИ

На сессии районного Совета состоялось обсуждение хода аграрной реформы

Какие плоды принесли нам «социалистические завоевания», мы ощущаем на себе ежедневно. Речь идет о том, как избавиться от хозяйственного развала, иррациональной деградации, нехватки знаний. Ситуация трагическая. Но выход найти нужно. И его указывают энергичные предпринимательские люди. На совесть выполненная работа будет служить им самим и Латвии. Наиболее смелые начали создавать свои хозяйства еще тогда, когда этот шаг вызвал глубокое непонимание. И вот теперь в Латвийской Республике есть свое законодательство по аграрной реформе. В его рамках предстоит провести земельную реформу, реформу экономических отношений, реформу руководства аграрных отраслей, материально-техническое обеспечение.

Началась приватизация земли. На 1 февраля с. г. 901 человек обратился с запросом на право землепользования на площади 41050 гектаров земли. А всего в районе земельной реформе подлежат 157460 га. Коллективные хозяйства еще не подали запросов на землю, так как пока нет ясности о размерах площадей при фермах. Нормативы (в соответствии с баллами оценки земли), как в этом убедились в Светском паевом товариществе, не соответствуют реальным требованиям — земли нужно значительно больше.

Земельная реформа, как известно, пройдет в два этапа: первый — землю передают в пользование физическим и юридическим лицам, второй — будут уточнены границы выделенной земли, дана оценка земли, восстановлены права частной собственности, земля будет передана в частную собственность безвозмездно или за плату.

В этом году на земле работают 326 крестьян. Этим новохозяйствам необходима техника (только у 75 процентов есть трактор и в 21 проценте хозяйств есть грузовые автомашины), стройматериалы, строительные материалы. Все крестьяне в этом году не будут обеспечены тракторами. Но есть надежда, что в Латвии организуют производство своих тракторов. Возможности для этого практически изысканы. В России кое-что можно купить по коммерческим ценам, но много ли денег у крестьянина? Нехватка техники, очевидно, заставит крестьян кооперироваться между собой и с крупными хозяйствами. Но в отдельных хозяйствах крестьянину отказывают в помощи, например, в протравливании семенного зерна. Пока все держится на дружеских отношениях, крестьянин не застрахован от этого. Хозяйствам необходимо разработать прейскурант по оказанию различных услуг, чтобы они были в них заинтересованы. Необходимо ор-

ганизовать прокатные пункты техники. На базе станции технического обслуживания тракторов райсельхозтехники создан центр обслуживания крестьянских хозяйств.

Совершенно ясно, что нужна большая корзина для бартерных сделок, так как разговор о технике, металле в СССР везде упирается в продукты питания. Но не так уж и пуста эта корзина: магазины не успевают реализовать предлагаемый картофель, мясокомбинат не принимает весь крупный рогатый скот — в республике малый сбыв. Нужно найти более прочную связь. Кто возьмет это на себя? Может быть, крестьянам создать какие-нибудь альтернативные организации по снабжению? Крестьянину, конечно же, за все приходится платить. Каков его бюджет? Определенная часть здесь отводится государственным средствам (мелнорации, дорожному строительству, строительству линий связи), кредиту и личным средствам. Но, если подрядные организации запаздывают с ведением работ, выделенные средства не осваиваются, их следовало бы направить на строительство в крестьянских хозяйствах.

Крестьян упрекают в том, что они выделенный лес вырубает, но своевременно не вывозят. Он становится непригодным для строительства. Но ведь не на чем вывозить, поэтому и не вывозят, а не потому, что его получают даром. Было бы лучше, если бы крестьянин получал готовые стройматериалы. Но можно ли при этом утверждать, что все государственные средства, выделенные крестьянам, используются рационально? Кое-кто уже успел все израсходовать вместе с государственным кредитом.

Говорят о равных условиях для всех форм производства. Но вот крестьянин решил открыть магазин сельхозпродуктов. Молоко проходит восемь лабораторных проверок. И молоко крупных хозяйств тоже? А продукция молочного комбината? Каким образом крестьянская продукция может попасть на рынок? Неужели каждому с бидоном ехать в город, а может быть, лучше часть молокозаводов передать в ведение крестьян? Вопросы, вопросы, вопросы...

Крупные коллективные хозяйства готовятся к кардинальным преобразованиям. Теперь не так «легко», как раньше, когда они создавались «добровольно». Теперь уж насильно нельзя. Все нужно решать по-человечески (насколько это возможно). Социальный налог сокращен до 18,5 процента, будут повышены закупочные цены на мясо и молоко, погашаются кредиты, взятые до 1983 года. Поэтому в районе все

крупные хозяйства должны быть рентабельными. (Ведь придется делить паи). Руководитель сельхозхозяйственного предприятия должен стать бизнесменом, свободно выбрать вариант действия и нести полную ответственность за последствия. Но чего хотят те люди, которые сейчас работают в коллективных хозяйствах, а землю не требуют? В Свете был проведен опрос, в ходе которого установлено, что членами паевого товарищества хотят стать 91 процент работников. Теперь в Свете уже создано паевое товарищество, и председатель правления делится опытом. Опрос и инвентаризация основных средств необходимы, так как «мы же не

хотим разорить имеющуюся производственную базу, ее нужно сохранить на другой основе — проведя приватизацию. Но паевое товарищество — не единственный путь приватизации. Консультации по этому вопросу можно получить и в Свете, и в Стальгене, и в районном сельхозуправлении по понедельникам, а на совещаниях по обмену опытом. Паевой расчет сделан в Сесае, Венибе, Лиелваршаве, Друзе.

Большие сложности будут с приватизацией жилищно-коммунального хозяйства. Как сложатся дела осенью, кто будет вести эти службы, под силу ли это будет волостным само-

управлениям? Но начинать следовало бы с деятельности частных предпринимателей в коммунальных службах. В основе содержания жилого фонда, кому бы он ни принадлежал, должен быть хозрасчет. Часть можно было бы приватизировать, часть оставить в распоряжении хозяйства в качестве служебных квартир.

Сессия создала рабочую группу по приватизации сельхозпредприятий. Ее возглавил А. Колнейс. В составе: П. Салказановс, В. Лейншес, Т. Звайгзонс, Э. Пилерс, В. Коноваловс, Я. Почс, В. Левчонок, Д. Клявнияс, Я. Веиманс, Г. Велве, И. Стулиньш, А. Пушмуцане, Ю. Захаров, Я. Гринбергс.

М. ЛЕНИСЕ.

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ЕЛГАВСКОГО РАЙОННОГО СОВЕТА НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ В РАЙОНЕ

Принято 11 апреля 1991 года на Районный Совет народных депутатов постановление:

1. Поручить сельхозуправлению районисполкома:

1.1. с целью обеспечения сохранности материальных ценностей в период реализации аграрной реформы организовать заключение в государственных и коллективных хозяйствах договоров о материальной ответственности во всех производственных сферах;

1.2. совместно с экономическим отделом организовать создание банка данных по всем видам хозяйств района, обеспечив программы;

1.3. создать в районе систему обучения крестьян, начиная с 1 ноября 1991 года;

1.4. до 24 апреля с. г. обобщить и подать в президиум райсовета поправки к законопроекту о приватизации сельхозпредприятий;

1.5. до 1 июня с. г. во исполнение и правлению объединения новохозьев выяснить материально-техническое обеспечение крестьян и их потребности в этом плане, а также необходимость в кредитах для обеспечения производства в 1992/93 годах.

2. Утвердить рабочую группу по приватизации сельхозпредприятий и поручить ей:

2.1. до 15 мая с. г. разработать модели приватизации сельхозпредприятий в соответствии с особенностями района и на основании обобщенного в республике опыта;

2.2. до 1 июня с. г. разработать принципы приватизации коммунального хозяйства и возможные модели.

3. Поручить волостным и поселковым исполкомам района:

3.1. улучшить организационную работу по реализации аграрной реформы;

3.2. до 20 апреля подать сель-

10-й сессии XIX созыва хозуправлению необходимую информацию о работе новохозьев в соответствии с разработанными бланками;

3.3. до 1 июня с. г. на сессиях местных Советов создать рабочие группы по приватизации сельхозпредприятий в волостях и поселках.

4. Поручить руководителям сельхозпредприятий:

4.1. до 10 июня разработать модель приватизации имущества и кооперации для своего хозяйства;

4.2. до 1 октября с. г. рассчитать размеры индивидуальных паев;

4.3. на основании разработанной модели о преобразовании предприятия и в соответствии с требованиями законодательства подать в земельную комиссию волости заявку на землепользование.

5. Поручить районисполкому осуществлять перераспределение средств между исполнителями и видами работ по результатам освоения за полгода средств бюджета, выделенных новохозьям.

6. Определить ответственных за реализацию аграрной реформы: в районе — исполнительный комитет Совета народных депутатов (председатель — А. Крөгере); в волостях и поселках — председатели исполкомов.

7. Рекомендовать Елгавской региональной прокуратуре совместно с сельхозуправлением районисполкома подключиться к выполнению пункта 1.1. данного постановления.

8. Елгавской милиции и штабу дружинников на сессиях районного Совета регулярно докладывать о проделанной работе по сохранности материальных ценностей.

9. Рекомендовать Верховному Совету Латвийской Республики:

9.1. в земельное законодательство включить норму, которая регламентировала бы предоставление земли в частную собственность после получения «зеленого диплома» (окончания соответствующего курса);

9.2. повысить часть дохода из бюджета, оставляемую в распоряжении волости, для того, чтобы вопросы социальной сферы передавать в полное ведение волостного самоуправления;

10. Рекомендовать Совету Министров Латвийской Республики:

10.1. разработать систему кредитования предприятий по переработке сельскохозяйственной продукции для проведения приватизации;

10.2. определить дотации в производстве сельскохозяйственной продукции на селе.

11. Рекомендовать Министерству сельского хозяйства Латвийской Республики незамедлительно подготовить модели приватизации сельскохозяйственных предприятий и оказать методическую помощь сельхозуправлениям.

12. Потребовать от земельной комиссии Латвийской Республики незамедлительно дать четкое разъяснение по следующим вопросам:

12.1. о необходимой производственным объектам нормативной площади земли;

12.2. о величине земельных площадей приусадебных участков в отличие от крестьянских хозяйств;

12.3. о юридическом статусе участка застройки в сельской местности и его определении в процессе земельной реформы.

13. Контроль за выполнением постановления возложить на президиум районного Совета.

А. РАВИНЬШ,  
председатель районного Совета.

## КОГДА ПАРЛАМЕНТ ПОДМЕНЯЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВО



Концептуальная база союзного парламента (Верховного Совета СССР) очень слаба. Такой вывод можно было сделать из беседы с представителем от Латвии в ВС СССР профессором Э. ГРИНОВСКИ-СОМ, состоявшейся 11 апреля на факультете экономики ЛСХА.

Увлеченное повествование депутата и его ответы на вопросы внесли ясность во множество проблем, которыми занимается высший законодательный орган СССР. Стало ясно, что в Союзе царит экономический и хозяйственный хаос, неразбериха. Парламент вынужден решать вопросы, которые относятся к компетенции прави-

тельства, и это является свидетельством того, что исполнительная власть, кабинет министров бессильны. Разве в противном случае включались бы в повестку дня ночных заседаний сессии вопросы, которые абсолютно не характерны для законодателей? Например, о ходе сева и кратке союзного бюджета в 1991 году?

В мировой практике это случай беспрецедентный — на второе полугодие надо составлять новый бюджет. Его дефицит катастрофически растет и уже в конце первого квартала достиг уровня, запланированного на конец года. Как поведется уже издавна, официальные данные военного бюджета занижены во много раз. Большой проблемой, и именно в финансовом плане, стал вывод войск из Германии через Польшу. Например, за перемещение по территории Польши одного армейского грузовика с грузом или без одного поляки требуют 200 долларов. Не надо быть математиком, чтобы понять, в какую астрономическую сумму это выльется. Так что вывод техники будет осуществляться в основном морскими путями. Но и это недешево. Не спланировано должным образом размещение выводимых войск, поэтому принято решение в чисто социалистическом духе — разместить их в зоне Чернобыля.

После ротации состав депутатов стал значительно консервативнее. Получили слово депутаты, выдвинутые по старому образцу — от партпарата и из среды номенклатурных деятелей. Вновь звучат призывы унять националистических экстремистов твердой рукой, вплоть до применения вооруженных сил, в то же время

культивируется местный шовинизм в автономиях, чтобы создать противостояние демократическому движению. Господин Э. Гриновскис и в своем рассказе, и по ходу ответов на вопросы довольно широко осветил и тонкости внешней политики СССР. И в этом отношении не все так благополучно, как можно было бы судить по речам М. Горбачева.

Трепка, полученная Саддамом Хусейном в Кувейте, заставляет пересмотреть и концепцию оборонного Союза. Выяснилось, что имевшиеся на вооружении иракской армии советские ракеты типа «Скат» бессильны против американских «Патриотов», а танковые армады ночью практически глухи, поскольку не имеют систем электроники и инфракрасных лучей.

Своеобразным образчиком депутатской интизетки стало «осуждение» Б. Ельцина после его настоящего выступления по ЦТ. В устах многих депутатов оно превратилось в обычную брань. Особого удивления среди слушателей это не вызвало, поскольку все мы являемся свидетелями низкой культуры парламента ВС Союза по передачам телевидения. Спланированный правительством СССР и инспирированный КП внеочередной Съезд депутатов РСФСР, целью которого являлось избав-

ление от лидера России Б. Ельцина, стал последней победой. Вопреки ожиданиям, раскололась сама компартия России, а также консервативная фракция аграриев. Профессор с юмором рассказывал о просьбе Б. Ельцина к демократам-радикалам Латвии временно воздержаться от претензий на Аброне — Пыталово. Отвечая на вопросы о возможности признания суверенитета Латвии де-факто, г-н Гриновскис рассказывал, что в кулуарах парламента СССР циркулируют разговоры о каком-то «особом статусе», «финляндизации» Балтийских государств с упоминанием в качестве прецедента статуса Финляндии во времена Николая II. Как на высшее благо, мы можем надеяться на принцип конфедеративности.

В заключение хочу добавить, что большинство слушателей составляли студенты и преподаватели. Других избирателей было мало. Это лишний раз свидетельствует о нашей инертности. Мы предпочитаем слухи и сплетни и не используем редкую возможность послушать эрудированного, знающего человека — непосредственного участника волнующих нас событий.

Спасибо профессору Гриновски-су!

М. ДИЕКНИНЬШ,  
Фото Г. ТИМЕРМАНСА.

Лаймонис Радзиньш

# ЛИТОВСКИЙ ДНЕВНИК

(Продолжение. Начало в № 44)

В больницы Вильнюса, по данным от 15 января, помещен 331 пострадавший, 45 в тяжелом, 3 — в очень тяжелом состоянии.

Радиостанция, именуемая себя «Советская Литва», неоднократно транслирует совещание партактива Компартии Литвы, проходившего в Вильнюсе. С докладом выступил первый секретарь этой партии М. Бурокавичус. Он четко и ясно сказал, что забастовки, действия Советской Армии и стремление ввести в Литве президентское правление — это организованное, спланированное мероприятие. Вот слова М. Бурокавичуса: «Борьба началась, и мы должны довести ее до конца. Если бы мы теперь уступили, это означало бы падение Советской власти в Литве, а Советский Союз потерял бы Литву. Этого мы не можем допустить». А как же с оккупацией объектов, стрельбой, жертвами? По словам М. Бурокавичуса, «все нормально». О том, что во время захвата Дома печати один полковник стрелял и ранил молодого человека, которого затем увезли в больницу, М. Бурокавичус «ничего не знает». Если не знает, значит, этого не было.

Интересна еще одна деталь совещания. Одна член КПСС самозабвенно пыталась доказать, что столько жертв нет, что это выдумки националистов. Она была в морге и «проверила». Вскоре члены КПСС стали распространять версию о том, что В. Ландсбергис закупил трупы (!!!), чтобы скомпрометировать Советскую Армию. Забегав вперед, скажу, что на митинге коммунистов, состоявшемся 23 февраля в честь Дня Советской Армии и Военно-морского флота, секретарь ЦК Компартии Литвы А. Науджунас в интервью корреспонденту Независимого телевидения Литвы с улыбкой сказал, что трагедия 13 января... вымышленна, что советские солдаты в мирных жителях не стреляют.

Со всех уголков мира идут телеграммы соболезнования, гуманитарная помощь.

Продолжается дезинформация средств массовой информации СССР. Особенно усердствуют ТАСС, программа ЦТ «Время». Вызов бросила ТСН, которая представила документальные материалы журналистов Литовского телевидения и не без иронии отметила: «Правительство СССР суету на то, что Литва не создала условий для проведения расследования событий в Вильнюсе — пусть эти кадры будут первой твоей помощью!...» Завершая программу, ее ведущая Татьяна Миткова не без сомнения сказала: «Хочется верить, что до следующей встречи». Что было с программой ТСН потом, читателям известно.

В Москве проведен опрос. Его результаты: 49 процентов опрошенных москвичей считают, что события в Вильнюсе виноват президент СССР М. Горбачев, 74 процента осуждают действия Советской Армии в Вильнюсе, 38 процентов считают, что указание применить оружие в Вильнюсе дал М. Горбачев, 20 процентов — министр обороны СССР Д. Язов. Государственный переворот готовился и в Риге. 16 января первой жертвой стал 39-летний Роберт Муринекс.

ВС Литовской Республики принял постановление: погибших 13 января у телебашни наградить орденом Витаса Крустаса I степени, вручить его родным жертв красного террора. Этот орден учрежден в 1919 году, им награждаются офицеры, проявившие особые героизм и мужество в бою, в исключительных случаях и в мирное время.



От службы в КГБ отказались восемь офицеров. Они арестованы. Допрос арестованных взял на себя генерал С. Цаплин.

ЦТ СССР всему Союзу показывает фальшивку журналиста Ленинградского телевидения А. Невзорова, настоящую «классику» дезинформации: в передаче «600 секунд» возвышаются убийцы Псковской дивизии, получившие печальную известность на Кавказе и в Средней Азии, а жертвы 13 января выставлены на самое настоящее посмешище. А. Невзоров утверждает, что от гусениц танков и ауль десантников никто не погиб, в морг доставлены люди, пострадавшие в аварии или умершие от инфаркта. А если кто и погиб, то в этом виноваты литовские парни, толкавшие под танковые гусеницы своих девушек... А Татьяна Миткова больше «не выходит» в эфир... в передаче ТСН...

На 15 часов 15 января из республики выслано 5883 телеграммы протеста М. Горбачеву, 189 телеграмм Центральному телевидению — протест против дезинформации, которая вводит в заблуждение десятки миллионов людей, 34 телеграммы — благодарность Б. Ельцину.

17 января в 0.45 (по местному времени) началась война в районе Персидского залива.

В помещении редакции газеты «Московские новости» в Москве состоялась пресс-конференция, организованная Союзом журналистов Литвы. Советские и зарубежные журналисты узнали правду. Были показаны документальные кадры. А ТАСС, «Время» и другие средства массовой информации СССР по-прежнему дают вымышленные факты, вводя в заблуждение людей.

Командир Северо-западных военно-воздушных сил генерал-лейтенант Борис Никифоров в интервью корреспонденту телеграфного агентства Эстонии сказал: «Странно звучит утверждение, что командир Вильнюсского гарнизона принял решение использовать в операции подразделения десантников. Такие инциденты могут возникнуть и в дальнейшем, но за них несут ответственность министр обороны СССР и президент. Если бы это был военный переворот, то все было бы значительно проще: были бы использованы военные вертолеты и другая техника. При помощи 25 танков нельзя сделать переворота даже в Вильнюсе».

Газета «Республика» информирует: «В северном пригороде Вильнюса 64 танка и свыше 200 бронемашин. С юга в Вильнюс перебросены 1500 человек — полк Министерства внутренних дел СССР».

Р. С. В Литовской Республике, как известно, действует своя государственная почта. Выпускаются конверты с символикой Литвы. На снимке вы видите памятный знак, изображенный на конверте, с надписью: «Погибшим за свободу 13.01.1991 г.». На почтовой марке — государственный герб Литовской Республики.

(Продолжение следует)

# ОРИЕНТИР

## Вас приглашают «НОЧНОЙ ВАЛЬС» В ЗАЛЕНИЕКАХ

На необычный ночной бал приглашает Зелениекский Дом культуры. Бал под романтическим названием «Ночной вальс». Он ждет романтически настроенных солидных людей, у которых уже позади ветреные юношеские годы, тех, кого называют «средним поколением». Мальчикам и девочкам, которые привыкли «топаться» на дискотеках, на сей раз в зале Зелениекского Дома культуры делать будет нечего. Сначала нужно научиться танцевать вальс!

Этот романтический бал состоится совсем скоро — завтра, 20 апреля, в 21.00. Вначале организаторы вечера обещают показать интересные видеофильмы, а потом зазвучит прекрасная музыка — до четырех часов утра. И если будут гости из Елгавы, транспортом для доставки домой обещают обеспечить. Итак, добро пожаловать на вальс!

Э. КРАСТИНЬШ.  
НА СНИМКЕ: «Вы поедете на бал?»

Фото А. ЦВЕЙГЕЛСА.



## МЕРОПРИЯТИЯ НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ

### НАШ ЗЕМЛЯК, ЛАТЫШСКИЙ ПИСАТЕЛЬ — ЭМИГРАНТ ВОЛДЕМАР РИХТЕРС

На многих литературных мероприятиях, проходивших в зале городской научной библиотеки, мы знакомили своих читателей с нашими писателями — эмигрантами. Писатель, автор многих романов Волдемар Рихтерс — очень интересная личность. Его родина — Глудская волость, 24 апреля в 10.00 о писателе и его произведениях, которые в большинстве своем написаны в эмиграции, расскажет Лилиана Штауэре.

В нашей библиотеке, к сожалению, есть только три его книги, эти работы можно назвать трилогией. В первой — «В Елгавский край» — представлена жизнь

Земгальского села, трудолюбие латышского крестьянина. В романе описываются знакомые места. Во второй книге — «Колотушка» — те же герои, но уже в немецком лагере беженцев. В третьей книге — «Земгалы еще держатся...» — эти персонажи встречаются в Америке.

Сотрудники Латвийской государственной библиотеки обещают дополнить мероприятие остальными работами Волдемара Рихтера. Таким образом, есть надежда, что будет организована большая литературная выставка. Будем ждать с нетерпением!

### ЧТО УСЛЫШИМ В ЧАС ПОЛЕЗНОГО СОВЕТА

Все мы обеспокоены повышением цен на продукты питания, в том числе и на хлеб. Не секрет, что до сих пор хлеб в нашем обществе не имел особой ценности. А теперь, после подорожания, каждый ли ломоть хлеба мы используем целесообразно? Об этом мы и поговорим в час полезного

совета «Как использовать хлеб для приготовления различных блюд». Будем говорить и об использовании различных овощей в нашем питании — мясо теперь купить может далеко не каждый. Это все вы услышите 23 апреля в 18.00, лектор — преподаватель ЛСХА Диана Караша.

### «БРАЗИЛЬСКАЯ ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА — КРУПНЕЙШЕЕ ЛАТИНОАМЕРИКАНСКОЕ ГОСУДАРСТВО»

Так о Бразилии сказано в географическом справочнике «Страны и народы мира». Мало мы знаем об этой экзотической стране, из 144,4 миллиона человек которой свыше 5,5 миллиона эмигрантов, в том числе есть и латыши. Часть латышей там поселилась еще до начала первой мировой войны, а большая их часть туда прибыла в период второй мировой войны. О жизни наших соотечественников в далекой Бразилии расскажет, покажет видеофильмы и цветные диапозитивы журналист Лилиа Бернхарде, которая там бывала неоднократно, обучала латышскому языку местных латышей. Латышский писатель — эмигрант Арнолд Раса в своем романе «Мы еще на чужбине» очень подробно описывает нелегкую жизнь эмигрантов — латышей в далекой Бразилии, куда их привела судьба после немецких лагерей для беженцев. Мероприятие состоится 25 апреля в 18 часов.

Э. МИСТЕРЕ, заведующая массовым сектором городской научной библиотеки.

### «ТАЛСИНСКИЕ СПРИДИШИ» В ЕЛГАВЕ

«Каждый из них сам по себе мал, и их немного, а вместе они — сила», — так о своих «Талсинских Спридишах» говорит учитель Янис Оситис. Вот — большой горн. Он такой большой, что поначалу нести его в школу солисту помогала мама. Маленькому пианисту хочется, чтобы размах пальцев был шире, чтобы можно было сразу «взять» все ноты. А тромбон, если его «вытянуть», удлиняется на целый метр... И в микрофон петь труднее, чем без него. Но для Спридиша все это такая чепуха, потому что играть на музыкальных инструментах хоть и трудно, но приятно.

«Талсинским Спридишам» музицирование в стиле дикселенда кажется более привлекательным. На концерте, хотя это и сложно, ребята стараются петь без шпиргалок и на языке оригинала. А если еще взять барабанные палочки и стиральную доску... Все это вы увидите и услышите, если придете 25 апреля в 16.00 в городской Дом культуры, где будут выступать «Талсинские Спридиши». Это единственная подобная группа юных музыкантов в Латвии. И они хорошо знают свое дело! Эдите ПОЛЕ, заведующая сектором массовой работы городского Дома культуры.

## Кино

Американские художественные фильмы

### «ЗОЛОТОВАЛСКА И ЗОЛОТАЯ КРЕПОСТЬ»

Вечно притягивающий мир наших юношеских грез: чести, любви, благородства, обжигающих тайн и рискованных приключений. Мир суровых индейцев и белых колонизаторов, знакомый нам по книгам Майн Рида и Вальтера Скотта, во многом утерянный для нас, сегоднешних, безвозвратно, «воскресает» на экране во всем своем чувственном очаровании.

Многие помнят небывалый успех у зрителя картины «Золото Макенны». Этот фильм, без сомнения, повторит его. Индейское племя тулапанов издавна владеет Золотой крепостью, ревностно охраняя ее легендарные сокровища, как магнит притягивающие к себе золотыхискателей. Не одна сотня из них заплатила жизнью за свою алчность. Однако это не способно охладить пыл мексиканского полковника, забывшего свои обязанности блюстителя порядка и вступившего в сделку с разбойником Флоресом, уже потерявшим в поисках золота добрую половину своей банды. Предполагая, что разгадка входа в крепость кроется в реликвии индейского племени — оленьем роге, доставшемся в знак дружбы молодому американцу Пекосу, они захватывают его. На помощь Пекосу приходит Желтые волосы — необычная белокурая индианка, воспитанная племенем. Она помогает американцу вернуть реликвию, не подозревая еще, что ключом к Золотой крепости является она сама.

Фильм будет демонстрироваться с 22 апреля в кинотеатре «Земгале».

### «СТОЛКНОВЕНИЕ»

В основе сюжета — увлекательные соревнования по «скейтингу», катанию на специальных досках на роликах. Отчаянные «скейтеры» состязаются в спуске с крутых склонов, и зрители увидят, как это выглядит: на сумасшедших скоростях, с головокружительными виражами, перепадами высот, акробатическими трюками...

Приехавший на соревнования в Лос-Анджелес молодой Корри Уэбстер рассчитывает только на первое место. Но не потому, что победителя ждет солидный денежный приз, главное для него сама победа, самоутверждение, уважение друзей и любимой подруги...

Фильм получит достойную оценку со стороны зрительской аудитории и особенно молодежной, поскольку «скейтинг» — это спорт, в первую очередь смелых, отчаянных, молодых! А где молодые, там азарт, там риск, и, конечно же, музыка и любовь!

Фильм будет демонстрироваться в кинотеатре «Елгава» с 22 апреля.

## Предлагаем

### рецепт

#### ПЕЧЕНЬЕ К ЧАЮ

Тесто: 1,5 стакана муки, 1 стакан сахара, 3 желтка, 1 яйцо, 1 столовая ложка коньяка, сок и цедра одного лимона, ваниль.

В просеянной муке сделать углубление, положить в него сахар, желтки, влить коньяк и лимонный сок, добавить натертую на терке цедру целого лимона, ваниль и замесить тесто.

Готовое тесто раскатать в пласт толщиной 2—3 мм и с помощью выемок различной формы вырезать печенье. Печенье смазать яйцом, выложить на смазанный маслом противень и выпекать до готовности в духовке со средним жаром. После выпечки печенье можно посыпать сахарной пудрой.

## ● Впечатление от Елгавы ТЮРЬМА И ГОРОД

Будучи в гостях в Елгаве, по воле случая оказался на улице Гарозас, в районе тюрьмы. По сей день не могу избавиться от гнетущего впечатления, которое осталось от увиденного. Могу только позавидовать выдержке и уравновешенности жильцов этого района. Хотя уверен, что соседство с таким монстром положительного заряда эмоций и у них не вызывает. Мне же все это кажется противоестественным. Вот уж воистину соседство с настоящим Гулагом. Тут и предполагать ничего не надо, как это делает в одной из «Субботних панорам» вашей газеты член думы Клуба защиты среды господин А. Круминьш.

Хотелось бы, чтобы тюремная ограда когда-нибудь выглядела так, как сейчас — ограда критикующего им РАФа. Конечно, в железобетонной стене мало, да и не может быть эстетического начала, но ведь и узорчатая чугунная решетка вокруг, например, сельмаша, еще больше обезобразит город, открыв взору чрево промышленной площадки. Безусловно, предприятиям место за городом, в промышленно-складской зоне. Но ведь по мановению волшебной палочки их туда не переместишь. Это реальность, с которой просто надо считаться.

Но я возвращаюсь к улице Гарозас. Увиденным просто шокирован. Конечно, каждому ясно, что в таких заведениях не благородных девиц воспитывают. Но ведь можно же хотя бы что-то сделать, чтобы здания тюрьмы приобрели приглядный вид. Поинятно, что цветочки на заборе будут неуместны, но ведь покрасить полиграном можно? И разве не подлежит благоустройству прилегающая территория? Неужели нельзя убрать эту пугающую, безобразную проволоку и сетку, заменив их более надежными и эстетичными средствами?

Больше всего обидно за детей, которым вместо детских площадок, клумб, песочниц, качелей приходится лицезреть все эти «достопримечательности».

Надеюсь, что господину Круминьшу удастся прочитать это письмо: возможно, он со своим клубом даже сможет в чем-то помочь жителям улицы Гарозас. Вырваться из плена настоящего, а не мнимого елгавского Гулага.

И еще. Не во всем согласен с госпожой М. Лиене, которая возмущается в газете, что ходят по газонам. Нельзя ходить по клумбам, цветникам, а по газонам надо специально прокладывать пешеходные дорожки. В Литве делают так: пока еще газон не засеян травой, жители сами, как им удобней, протоптавают тропинки. Учитывая их, газоны позже засеваются травой, и уже их никто не вытаптывает. Знают ли об этом простейшем приеме работники городского хозяйства? Протоптанные дорожки никогда не подчиняются законам черчения или зеленой архитектуры, сколько бы их не перекапывали, не пересевали. Не помогут здесь и «альтернативщики». Конечно, от грязи избавляться надо, но не при помощи дубинки.

А что делать с теми, кто не просто ходит по газонам, а выворачивает «с корнем» бордюры, асфальт? Уж наверняка — наказывать. А ведь это городские службы. Кто ответит за такое головоунытие: по улице Я. Асара сначала проложили асфальт, а затем его взломали и стали прокладывать кабели?

...Написал вам все это, прочитав 47-й номер газеты. Надеюсь, что если еще раз придется побывать в вашем городе, то он будет более привлекательным. Успехов вам в этом, елгавчане.

А. СВЕТЛОВ,  
г. Цесис.

## ● Республика: события и факты

### ПУТИ СБЛИЖЕНИЯ ПОЗИЦИЙ

Как уже сообщалось, на состоявшемся на днях в Юрмале заседании Балтийского совета был рассмотрен вопрос о декларациях трех Балтийских государств, провозглашающих восстановление их независимости. Отвечая на вопрос о том, чем была вызвана необходимость включения этой темы в повестку дня, председатель Верховного Совета Литвы Витаутас Ландсбергис ответил: — С нашей точки зрения, нужно сблизить основные документы, касающиеся восстановления независимости, с тем, чтобы сегодняшний статус Балтийских государств не был бы интерпретирован как разный. Также желательным выразить точку зрения на достижение реальной независимости в определенном времени, а не вообще когда-нибудь.

В. Ландсбергис подчеркнул, что на пути к независимости литовской стороне помогает и работа по восстановлению дипломатических отношений с европейскими странами. Он посоветовал, чтобы и Латвия, и Эстония также добились бы этого не стесняясь.

На заседании было принято обращение Совета Балтийских государств к Президенту Союза ССР, другие важные документы, касающиеся внутренней и внешней политики этих трех республик.

### ШОКОЛАД — МОНОПОЛЬНОЕ ИЗДЕЛИЕ

Расширился перечень товаров, реализуемых по свободным ценам. Совет Министров Латвии разрешил устанавливать их и производителям шоколада и шоколадных конфет.

Дело в том, что с каждым днем труднее получать необходимое сырье, предприятия вынуждены платить за него по взаимному соглашению. Стоимость конечного продукта повышается. Однако, чтобы не допустить необоснованного повышения цен в этой монопольной отрасли, правительство установило, что уровень рентабельности не должен превышать 30 процентов.

### РЕШЕНИЕ ДЕМОКРАТИЧЕСКИХ СИЛ

К гражданскому неповиновению Даугавпилскому городскому самоуправлению призывает Совет демократических сил края, если местные власти будут продолжать антиправительственную сепаратистскую политику. Об этом говорится в совместном обращении общественных движений и объединений, которые потребовали также отмены решения сессии горсовета, признавшей недействительной на территории Даугавпилса Декларации о независимости Латвийской Республики.

Для защиты интересов граждан, желающих жить по законам Латвийской Республики, Совет демократических сил края решил созвать в мае конгресс.

ЛЕТА.

И. а. редактора А. РОМЕ.

## ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

### РАЗНОЕ

#### ВОСКРЕСНАЯ ШКОЛА

для всех возрастов  
любезно приглашает вас совместно изучать Библию.

В продаже имеется духовная литература. Занятия проводятся бесплатно в г. Елгаве, ул. Светес, 25 по воскресеньям в 13.00 час.

Елгавским криминальным отделением управления транспортной милиции устанавливается личность мужчины, смертельно травмированного 10 апреля 1991 года в 3 часа 25 мин. на железнодорожном переезде станции Гароза.

Приметы мужчины: возраст 35—40 лет, рост — 160—165 см, плотного телосложения, волосы темные. Одет: куртка болоньевая, комбинированная, черная с белым, застегивающаяся на молнию, рубашка х/б бежевого цвета, брюки х/б серого цвета, кальсоны с начесом розового цвета, трусы х/б синего цвета. На кисти правой руки ремешок от часов коричневого цвета. Также при нем имелся молитвенник в красной обложке, на титульном листе надпись на литовском языке: «Слава нашему Господу» «Малдхелис».

Лица, которым известно что-либо о личности данного мужчины, просьба сообщить по телефону: 42174, 42102 или в любое отделение милиции по телефону 02.

### ХОТИТЕ:

Вы сами или ваш ребенок овладеть элементарной самозащитой на базе борьбы айкюдзиста?

Получить рекомендации и направление по занятиям отдельными видами спорта и оздоровительными системами?

Проходить тестирование по самозащите, получить рекомендации по восточным и европейским единоборствам, рукопашному бою, самообороне (последние два вида в этой же секции)?

Тогда всех мальчиков и девочек, мужчин и женщин в возрасте до 50 лет ждут в секции самообороны и рукопашного боя в Доме спорта «Даугава» по ул. Райниса, 6. Занятия в мягком борцовском зале. Время занятий — 1 час. по средам и пятницам с 19 до 22, по воскресеньям с 15 до 18. Запись за 30 минут до начала занятий. Начало с 20 апреля с. г.

В связи с началом пожароопасного периода с 20 апреля без разрешения администрации Елгавской ПМК-13 вход и въезд на территорию Кайгского болота строго запрещен.

#### Администрация ПМК-13.

21 апреля городской Дом культуры предлагает возможность купить и продать детскую обувь и одежду, мало бывшие в употреблении. Вещи нужно принести с 10 до 12 часов.

Распродажа — с 12 до 14 часов. Справки по телефонам: 22730 или 27684.

Автобусный парк приглашает водителей, имеющих категорию В и С, на обучение для получения категории Д — водителей автобусов.

Начало занятий 22 апреля. Обращаться в отдел кадров: ул. Добелес, 62, тел. 25575 или в автошколу: 6 линия, тел. 22737.

Утери бумажник с документами на имя Александра Васильевича Кустова.

Нашедшего за вознаграждение прошу сообщить по адресу: Елгавский район, Ценский сельсовет, пос. Лиелупе, ул. Аусекля, 15.

20, 21 апреля в городском Доме культуры по многочисленным просьбам жителей Елгавы состоятся повторные лечебно-оздоровительные сеансы психолога-гипнотерапевта

Владимира Сои.  
Начало сеансов в 11 час.

### Рижская фирма

#### «РАЙМОНД»

настройка пианино и роялей.  
Тел. в Елгаве 24805 (с 11 до 19).

### ТРЕБУЮТСЯ

кооперативной фирме «Агропрогресс» для работы в пределах Латвийской Республики: квалифицированные газосварщики, монтажники металлоконструкций, квалифицированные строители. Оплата по договоренности. Выплачиваются командировочные договорные расходы.

Нарушителей трудовой дисциплины просим не обращаться. Обращаться по телефонам: в Риге — 962215, в Елгаве 45901.

для работы в фирме «Валендрис»: каменщики, штукатуры, плотники.

Оплата по договоренности. Обращаться: ул. Ромас, 50, тел. 46111 с 17 до 22.

### ПРОДАЮТ

автомашину ВАЗ-2103 (1979 года выпуска).

Обращаться по адресу: г. Елгавы, ул. Бирзес, 45.

гараж, мебель, обивочный материал.  
Тел. 25885, после 17.

цветной телевизор «Садко-51ТС. 423 ДВ».

Тел. 54823.

цветной телевизор «Витязь» (в упаковке) и доильный аппарат.  
Тел. 20897, после 20.

новый УАЗ-31512.  
Тел. в Добеле 24563.

секцию «Агнесе» (светлую, в упаковке).  
Тел. 46206, вечером.

М-412 (1985 г.).  
Обращаться: ул. Обухова, 7—4, после 18.

трактор Т-40 в хорошем техническом состоянии.

Обращаться: «Юсминяс», Велсвиллаука, сообщение автобусом № 7 до Карини.

### ПОКУПАЮТ

новый большой дом или меняют на новый трактор МТЗ-82, новую легковую автомашину и садовый домик.

Возможны варианты.  
Тел. 50378, по рабочим дням с 8 до 17, спросить Иманта. садовый участок.  
Тел. 27991.

### СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Выражаем глубокое соболезнование Виктору Глускому в связи со смертью отца.

Коллектив станции технического обслуживания автомашины райсельхозтехники.

Коллектив наркологов диспансера выражает искреннее соболезнование Марии Александровне Матасовой в связи со смертью сестры.

Выражаем глубокое соболезнование Татьяне Георгиевне Мячковой и сыновьям Алексею и Александру в связи со смертью матери и бабушки.

Коллектив учителей средней школы № 5.

Коллектив Елгавской школы ремесел с глубоким прискорбием сообщает о безвременной смерти работника завода

Ивана Петровича ИВАННИНА

и выражает глубокое соболезнование родным и близким.

Коллектив восстановительного поезда на станции Елгава с глубоким прискорбием извещает о преждевременной смерти работника поезда

Александра Михайловича ФЕДОТОВА

и выражает соболезнование его родным и близким.

## МИЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА

В учете происшествий зарегистрировано 139 материалов, из них по 76 возбуждены уголовные дела.

В медицинский вытрезвитель доставлен 91 человек.

По фактам нарушения паспортного режима составлено 18 административных протоколов, из них — 14 в городе и 4 в районе.

Уголовные дела возбуждены по следующим фактам:

— гражданин Голецкий Н. И. уклоняется от уплаты алиментов;

— гражданка Ф. обнаружила взлом своего садового домика в садоводческом товариществе «Вне-стурис» и пропажу вещей;

31.03.1991 года взломана контора ПМС-90, похищен радиоприемник, совершена попытка угона транспорта С-100;

— 1.04.1991 года взломан цех № 6 завода стройматериалов и конструкций, похищено 2 микрокалькулятора, из цеха № 2 — ниселир;

— 28.03.1991 года у гражданина Р., проживающего в Глудской во-

лости, из подвала похищены мопеды «Рига-16» и «Дельта»;

— 2.04.1991 года у гражданина Т. из подвала дома 61 по ул. Паста похищен мопед «Дельта»;

— гражданка Б. обманным путем завладела деньгами граждан К. и Т. (2 000 руб. и 3 060 руб.);

— у гражданина Н. в Платонской волости взломан гараж и похищены вещи на сумму 300 руб.;

— в ночь на 3.04.1991 года с фермы колхоза «Накотне» похищены свиньи;

— у гражданина Б., проживающего на ул. Светес в Елгаве, 4.04.1991 года похищен из квартиры видеомагнитофон «Панасоник»;

— в период с 1 по 4 апреля со склада агрегатов завода микроавтобусов «РАФ» пропал карбюратор;

— с автомашины «Мерседес», принадлежащей гражданину Т., проживающему по ул. Сатиксмес, 7, сняты два колеса;

— у гражданки А., проживающей по улице Мейю цельц, пропало белье, вывешенное для сушки.

## ● Сообщает «Диена» УБИЙЦЫ ПОЛКОВНИКА ЗАДЕРЖАНЫ

Ростов-на-Дону, 14 апреля (Интерфакс). Задержаны преступники, убившие 8 апреля этого года в Ростове-на-Дону заместителя начальника УВД Северного Кавказа и Закавказья полковника В. Блахотина. Уголовная милиция МВД Российской Федерации по-

ка не сообщает имена преступников и мотивы убийства.

Так как в официальном сообщении употреблен термин террористы, есть основания думать, что это указывает на политический характер дела.



Jelgavas Zinotajs

НАШ АДРЕС: 229600, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: справки — 22722, редактор — 22772, зам. редактора — 20012, зам. редактора — 21164, ответственный секретарь — 22775; отделы: политический — 20486, социально-экономический — 22533, агропромышленный — 28148, писем — 23223, 21356, фотокорреспонденты — 26962, переводчики — 27700, корректоры — 23972, бухгалтерия — 29545. Объявления принимаются с 9 до 13 и с 15 до 17 часов.

ИЗДАТЕЛЬ  
04156

Газета «Елгава зинотайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латвийском и русском языках. Тираж 10000 экземпляров (10000 — на латвийском, 7000 — на русском). Заг. № 485.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27. 1 усл. л. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 00061.

Офсетная печать